

046/2023



## Dodatok č. 7 k poistnej zmluve č. 800 401 8312

<b>Poistovateľ</b>	<b>ČSOB Poistovňa, a.s.</b> Žižkova 11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika IČO: 31 325 416, IČ DPH: SK7020000218 Zapísaná v OR SR Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 444/B Poštová adresa: P.O.BOX 815 63, 815 63 Bratislava Infolinka: 0850 111 303 zastúpený: Mgr. Ingrid Körmendiová, regionálny riaditeľ poistenia podnikateľských rizík, Divízia externej distribúcie poisťovne Ing. Richard Panák, vzťahový manažér senior - SME, Divízia externej distribúcie poisťovne
<b>Poistník</b>	<b>Obec Trenčianska Teplá</b> M. R. Štefánika 376/30, 914 01 Trenčianska Teplá, Slovenská republika IČO: 00 312 045 Zapísaná v Registri organizácií vedenom Štatistickým úradom Slovenskej republiky Číslo účtu: Tel.: 032/ 6591 311 zastúpený: Ing. Milan Berec, starosta obce
<b>Poistený</b>	zhodný s poistníkom

uzavreli podľa § 788 a nasl. **Občianskeho zákonníka** (ďalej len „OZ“) tento dodatok k poistnej zmluve (ďalej len „dodatok“), ktorý spolu s poistnou zmluvou č. 800 401 8312 tvorí neoddeliteľný celok.

### Časť I ÚVODNÉ USTANOVENIA

<b>Článok 1</b> Účinnosť zmluvy	od 16.07.2021 00:00 h. na dobu neurčitú.
<b>Článok 2</b> Účinnosť dodatku	od 22.02.2023 00:00 h.
<b>Článok 3</b> Správca zmluvy	Ing. Hana Krajancová tel. č. 0902 980 121, e-mail: <a href="mailto:hakrajancova@csob.sk">hakrajancova@csob.sk</a>
<b>Článok 4</b> Finančný sprostredkovateľ	S.A.R., s.r.o. tel. č. 0915 346 990, e-mail: <a href="mailto:asistent@sarpoistenie.sk">asistent@sarpoistenie.sk</a>
<b>Článok 5</b> Predmet dodatku	Zmluvné strany sa dohodli, že týmto dodatkom sa: a) aktualizujú poistné sumy pre budovy uvedené v Prilohe č. 1 pod p. č. 9, 11 – 18 a 20, na základe čoho sa aktualizuje Príloha č. 1, b) na základe písm. a) mení poistná suma pre predmet poistenia uvedený v Časti II, Druh poistenia 1, Čl. 2 pod p. č. 2, c) na základe písm. a) a b) mení Časť III. Poistné, splatnosť poistného.

Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia touto poistnou zmluvou, jej prípadnými dodatkami, poistnými podmienkami poisťovateľa, ktoré sú prílohou zmluvy a tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.  
Znenie poistnej zmluvy č. 800 401 8312 v zmysle tohto dodatku sa mení nasledovne:

Druh poistenia 1  
Poistenie majetku – Živelné poistenie

**Článok 1**  
Poistné podmienky

Pre poistenie platia a rozsah poistenia určujú:

- Všeobecné poistné podmienky pre poistenie majetku VPP PMA 2019 (ďalej len „VPP PMA 2019“),
- Osobitné poistné podmienky pre živelné poistenie OPP ZVL 2019 (ďalej len „OPP ZVL 2019“),
- Zmluvné dojednania pre poistenie miest a obcí ZD MO 2019 (ďalej len „ZD MO 2019“),
- Zmluvné dojednania pre asistenčné služby pre podnikateľov a právnické osoby ZD AS – P 2019 (ďalej len „ZD AS – P 2019“).

**Článok 2**  
Predmet poistenia,  
poistná suma

p.č.*	Predmet poistenia	Napočítaná poistná suma v Eur	DPH	Poistná hodnota
1	výber vlastných vedľajších stavieb – kategória D, špecifikovaných v prílohe č. 1	572 500,00	s	nová hodnota
2	výber vlastných budov, špecifikovaných v prílohe č. 1	3 810 000,00	s	nová hodnota
3	výber vlastných vedľajších stavieb – kategória A, špecifikovaných v prílohe č. 1	250 697,69	s	nová hodnota
4	výber vlastných vedľajších stavieb – kategória B, špecifikovaných v prílohe č. 1	195 000,00	s	nová hodnota
5	výber vlastných mostov - špecifikovaných v prílohe č. 1	108 000,00	s	nová hodnota
6	súbor vlastných výrobných a prevádzkových zariadení	43 694,00	s	nová hodnota
Poistná suma spolu:		4 979 891,69		

\* p. č. = poradové číslo

**Článok 3**  
Miesto poistenia

Intravilán obce Trenčianska Teplá podľa prílohy č. 1

**Článok 4**  
Poistené riziká

Živelné poistenie (v zmysle čl. 2 OPP ZVL 2019).

**Článok 5**  
Spoluúčasť

FLEXA: 100,00 Eur  
Záplava a povodeň: 10 %, min. 1 000,00 Eur  
Zemetrasenie: 100,00 Eur  
Rozšírený rozsah poistenia: 100,00 Eur

**Článok 6**  
Limity poistného plnenia

1. Pre poistné riziko vichrica podľa čl. 2 ods. 5 písm. a) OPP ZVL 2019 sa dojednáva ročný limit plnenia vo výške *poistnej sumy spolu* uvedenej v článku 2, maximálne však 3 350 000,00 Eur.
2. Pre poistné riziko povodeň a záplava podľa čl. 2 ods. 3 OPP ZVL 2019 sa dojednáva ročný limit plnenia vo výške 10 % z *poistnej sumy spolu* uvedenej v článku 2, maximálne však 3 350 000,00 Eur.
3. Pre poistné riziká podľa OPP ZVL 2019 čl. 2 ods. 4. a ods. 5. písm. b) – k) sa dojednáva ročný limit plnenia vo výške *poistnej sumy spolu* uvedenej v článku 2, maximálne však 10 000 000,00 Eur.
4. Odchylné od ZD MO 2019, čl. 5, ods. 6. sa pre náhrobné kamene/pomníky v zmysle ZD MO 2019, čl. 2, ods. 4. dojednáva limit plnenia vo výške 1 000,00 Eur na jednu poistnú udalosť a 5 000,00 Eur na všetky poistné udalosti vzniknuté počas poistného obdobia.

**Článok 7**  
Osobitné dojednania

Odchylné od ZD MO 2019, čl. 7, ods. 10., písm. e) sa poistenie vzťahuje aj na most špecifikovaný v tejto zmluve.

**Druh poistenia 2**  
**Poistenie majetku – Poistenie pre prípad odcudzenia**

- Článok 1**  
**Poistné podmienky**
- Pre poistenie platia a rozsah poistenia určujú:
- Všeobecné poistné podmienky pre poistenie majetku VPP PMA 2019 (ďalej len „VPP PMA 2019“)
  - Osobitné poistné podmienky pre poistenie odcudzenia a vandalizmu OPP ODV 2019 (ďalej len „OPP ODV 2019“)
  - Zmluvné dojednania pre zabezpečenie proti odcudzeniu ZD ZAB 2019 (ďalej len „ZD ZAB 2019“),
  - Zmluvné dojednania pre poistenie miest a obcí ZD MO 2019 (ďalej len „ZD MO 2019“).

**Článok 2**  
**Predmet poistenia,  
poistná suma**

p.č.*	Predmet poistenia	Napočítaná poistná suma v Eur	DPH	Poistná hodnota
1	stavebné súčasti vlastných budov a vedľajších stavieb	13 000,00	s	prvé riziko
2	súbor vlastných výrobných a prevádzkových zariadení	43 694,00	s	nová hodnota
<b>Poistná suma spolu:</b>		<b>56 694,00</b>		

\* p.č. = poradové číslo

- Článok 3**  
**Miesto poistenia**
- Intravilán obce Trenčianska Teplá podľa prílohy č. 1

- Článok 4**  
**Poistené riziká**
- Krádež vlámaním, lúpežné prepadnutie, vandalizmus (v zmysle čl. 2 ods. 1. a 2. OPP ODV 2019).

- Článok 5**  
**Spoluúčasť**
- 50,00 Eur

- Článok 6**  
**Limity poistného plnenia**
- Odchyľne od ZD MO 2019, Čl. 5, ods. 1., písm. d) sa pre škody spôsobené akýmkoľvek znečistením, zafarbením povrchu vecí (sprejerstvom) dojednáva sublimit poistného plnenia vo výške poistnej sumy pre riziko "Odcudzenie", maximálne však 10 000,00 Eur.

**Druh poistenia 3**  
**Poistenie majetku – Poistenie skla**

- Článok 1**  
**Poistné podmienky**
- Pre poistenie platia a rozsah poistenia určujú:
- Všeobecné poistné podmienky pre poistenie majetku VPP PMA 2019 (ďalej len „VPP PMA 2019“),
  - Osobitné poistné podmienky pre poistenie skla OPP SKL 2019 (ďalej len „OPP SKL 2019“),
  - Zmluvné dojednania pre poistenie miest a obcí ZD MO 2019 (ďalej len „ZD MO 2019“).

**Článok 2**  
**Predmet poistenia,  
poistná suma**

p.č.*	Predmet poistenia	Napočítaná poistná suma v Eur	DPH	Poistná hodnota
1	súbor vsadených a osadených skiel vlastných budov a vedľajších stavieb	12 000,00	s	prvé riziko
<b>Poistná suma spolu:</b>		<b>12 000,00</b>		

\* p.č. = poradové číslo

- Článok 3**  
**Miesto poistenia**
- Intravilán obce Trenčianska Teplá podľa prílohy č. 1

- Článok 4**  
**Spoluúčasť**
- 50,00 Eur

**Druh poistenia 4**  
**Poistenie strojnych a elektronickych zariadeni**

**Článok 1**  
**Poistné podmienky** | Pre poistenie platia a rozsah poistenia určujú:  
- Všeobecné poistné podmienky pre poistenie strojov a elektronických zariadení VPP SEZ 2019 (ďalej len „VPP SEZ 2019“),  
- Zmluvné dojednania pre poistenie miest a obcí ZD MO 2019 (ďalej len „ZD MO 2019“).

**Článok 2**  
**Predmet poistenia, poistná suma**

p.č.*	Predmet poistenia	Napočítaná poistná suma v Eur	DPH
1	súbor elektronických zariadení	14 538,00	s
<b>Poistná suma spolu:</b>		<b>14 538,00</b>	

\* p. č. = poradové číslo

**Článok 3**  
**Miesto poistenia**

ZŠ Braneckého 130/15, 914 01 Trenčianska Teplá

**Článok 4**  
**Poistené riziká**

Poistenie strojov a elektronických zariadení proti všetkým rizikám (v zmysle čl. 2. VPP SEZ 2019)

**Článok 5**  
**Dojednané klauzuly**

SEZ 003\_2019 Ochrana pred prepätím a bleskom – stupeň ochrany 1

**Článok 6**  
**Spoluúčasť**

10%, min. 150,00 Eur

**Druh poistenia 5**  
**Poistenie zodpovednosti za škodu**

**Článok 1**  
**Poistné podmienky**

Pre poistenie platia a rozsah poistenia určujú:  
- Všeobecné poistné podmienky pre poistenie zodpovednosti za škodu VPP ZOD 2019 (ďalej len „VPP ZOD 2019“),  
- Zmluvné dojednania pre poistenie miest a obcí ZD MO 2019 (ďalej len „ZD MO 2019“).

**Článok 2**  
**Poistená činnosť**

Poistenou činnosťou je činnosť mesta alebo obce v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 369/1990 Z. z. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

**Článok 3**  
**Územný rozsah**

Poistenie sa dojednáva s územnou platnosťou Slovenská republika.

**Článok 4**  
**Rozsah poistenia**

Touto zmluvou sa dojednáva poistenie zodpovednosti za škodu vyplývajúcu z činnosti mesta alebo obce v zmysle čl. 8 ZD MO 2019, (ďalej len „poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu“).

**Článok 5**  
**Poistná suma, sublimit poistného plnenia**

Pre poistené riziko podľa článku 4. tejto časti zmluvy (ďalej len „poistené riziko“) sa dojednáva nasledujúca poistná suma:

Poistené riziko	Výška poistnej sumy v Eur
Poistenie všeobecnej zodpovednosti za škody	200 000,00

**Článok 6**  
**Spoluúčasť**

Pre poistené riziko zmluvy sa dojednáva nasledujúca spoluúčasť:

Poistené riziko	Výška spoluúčasti v Eur
Poistenie všeobecnej zodpovednosti za škody	10%, min. 100,00

Časť III  
POISTNÉ, SPLATNOSŤ POISTNÉHO

Článok 1  
Poistné za  
jednotlivé druhy  
poistenia

Poistné podľa § 796 OZ je bežné. Ročné poistné (vrátane dane z poistenia) za poistenie podľa tejto zmluvy pozostáva z:

Druh poistenia	Poistné v Eur
1. Živelné poistenie	2 281,88
2. Odcudzenie vrátane vandalizmu	232,14
3. Poistenie skla	240,00
4. Poistenie strojov a elektronických zariadení	70,22
5. Poistenie zodpovednosti za škodu	589,33
<b>Spolu:</b>	<b>3 413,57</b>

Článok 2  
Obchodná zľava,  
poistné po zľave

Obchodná zľava: 40,00%

Ročné poistné (k úhrade) vrátane dane z poistenia po obchodnej zľave v Eur: **2 048,12**

Daň z poistenia v Eur: 151,71

Ročné poistné bez dane z poistenia v Eur: 1 896,41

Článok 3  
Frekvencia platenia  
poistného, splatnosť  
poistného

Doplatoč poistného za tento dodatok vo výške 54,55 Eur je splatný najneskôr do 14 dní od uzavretia tohto dodatku.

Celkové poistné vo výške 2 048,12 Eur bude platené ročne ku dňu 16.07. bežného roka.

Článok 4  
Úhrada poistného

Poistné poukáže poisťník prikazom k úhrade na účet poisťovateľa číslo: SK39 7500 0000 0002 5501 5933  
variabilný symbol: 8004018312 (číslo zmluvy)

Časť IV  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 1  
Prehlásenia

- Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok prečítali, že porozumeli jeho obsahu, uzavreli ho slobodne, vážne, nie v tiesni, nie za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ho podpisujú.
- Poisťník/poistený prehlasuje, že:
  - sa oboznámil s obsahom zmluvy, jej dodatkami a prílohami, poistnými podmienkami a zmluvnými dojednaniami prislúchajúcimi k dojednanému poisteniu, platnými a účinnými ku dňu uzavretia zmluvy, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou, s rozsahom nárokov z nej vyplývajúcich a súhlasí s jej uzavretím a súčasne potvrdzuje prevzatie uvedených dokumentov v písomnej podobe,
  - všetky údaje vrátane osobných údajov a odpovedí na písomné otázky poisťovateľa uvedené v zmluve týkajúce sa poistenia sú pravdivé a úplné, a berie na vedomie, že na základe odpovedí na otázky týkajúcich sa dojednaného poistenia vykonáva poisťovateľ ocenenie poisťovaného rizika a rozhoduje o prijatí poistenia,
  - si je vedomý následkov, ktoré môžu mať nepravdivé alebo neúplné odpovede na povinnosť poisťovateľa plniť,
  - mu bol pred uzatvorením poistnej zmluvy predložený informačný dokument o poistnom produkte v zmysle platného zákona o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve.
- Poistné sumy v tejto zmluve stanovil poisťník a/alebo poistený na vlastnú zodpovednosť.
- Poisťník prehlasuje, že:  je  nie je osobou s osobitným vzťahom k poisťovni. V prípade kladnej odpovede je vzťah:.....  
Poisťník/poistený vyhlasuje, že vyhlásenie o osobitnom vzťahu k poisťovni je pravdivé. Berie na vedomie, že v prípade, ak je toto vyhlásenie nepravdivé, zmluva je v zmysle § 71 ods. 1 platného zákona o poisťovníctve neplatná.

Článok 2  
Povinnosti poisťníka

Poisťník je povinný umožniť poistenému oboznámiť sa s touto poistnou zmluvou a poistnými podmienkami. Bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto poistnej zmluvy je poisťník povinný poistenému poskytnúť informácie k poisteniu, ktoré pre neho vyplývajú z tejto poistnej zmluvy a poistných podmienok a preukázateľne odovzdať poistenému poistné podmienky.

Článok 3  
Zmena a platnosť  
ustanovení zmluvy

- Ostatné ustanovenia poistnej zmluvy č. 800 401 8312 a jej predchádzajúcich dodatkov, ktoré neboli týmto dodatkom dotknuté, ostávajú nezmenené.
- Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo neúčinným, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany miesto neplatného alebo neúčinného



ustanovenia dohodnú nové znenie ustanovenia, ktoré sa najviac priblíži účelu, ktorý zmluvné strany v čase uzavretia zmluvy sledovali.

3. V prípade poistenia nehnuteľnosti využíwanej na prenájom je poisťnik povinný, v súlade s VPP PMA 2019, Čl. 13, písm. c), oznámiť poisťovateľovi každú zmenu činnosti, ktorá je vykonávaná v poistenej nehnuteľnosti nájomníkom. Ak zmenou činnosti nájomníka príde k zvýšeniu poistného rizika, poisťovateľ má právo na úpravu podmienok poistenia formou dodatku k poistnej zmluve. Ak zmenou činnosti nájomníka príde k zvýšeniu poistného rizika (napríklad z nevýrobnej činnosti na výrobnú, skladovanie horľavých materiálov, pneumatík, spracovanie dreva a pod.) a poisťnik uvedené neoznámi resp. dodatok odmietne podpísať, platí, že poistením nie sú kryté škodové udalosti, ktoré vzniknú aj v čo i len nepriamej súvislosti so zmenou činnosťou nájomníka. V prípade, že sa jedná o vylúčenú činnosť podľa príslušných poistných podmienok, poisťovateľ má právo na odstúpenie od poistnej zmluvy v súlade s VPP PMA 2019, Čl. 12, ods. 4., písm. e). Predmetné ustanovenia poistnej zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami poistných podmienok či tzv. zmluvnými dojednaniaми k poistnému produktu.

**Článok 4**  
**Lehota na**  
**doručenie zmluvy**

V prípade nedoručenia dodatku k zmluve do sídla poisťovateľa v lehote 2 (slovom dvoch) mesiacov odo dňa účinnosti tohto dodatku k zmluve je príslušný dodatok k zmluve považovaný za neplatný.

**Článok 5**  
**Prílohy k zmluve**

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:  
- Príloha č. 1 – Rozdelenie poistných súm na jednotlivé miesta poistenia.

**Článok 6**  
**Počet strán**  
**a vyhotovení**

Tento dodatok obsahuje 6 strán, prílohu č. 1 a je vyhotovený v troch vyhotoveniach, z ktorých poisťnik obdrží jedno, sprostredkovateľ jedno a poisťovateľ jedno vyhotovenie.

**Článok 7**  
**Hlásenie škodovej**  
**udalosti**

Vznik škodovej udalosti je poisťnik povinný nahlásiť bez zbytočného odkladu v súlade so Všeobecnými poistnými podmienkami poisťovateľa na Call centrum likvidácie, tel. 0850 311 312.

Trenčianska Teplá, 21.02.2023



Ing. Milan Beres



odtlačok pečiatky a podpis poisťníka a poisteného

Bratislava, 21.02.2023



CSOB Poistovňa, a.s.

Žitkova 11  
811 02 Bratislava  
300



Mgr. Ingrid Körmendiová



Ing. Richard Panák

odtlačok pečiatky a podpis poisťovateľa



## Rozdelenie poisťných súm na jednotlivé miesta poistenia

P.č.	Špecifikácia nehnuteľnosti + adresa rizika	Poistná suma v Eur						
		Budovy	Vedľajšie stavby				mosty	Výrobné a prevádzkové zariadenia
			kat. A	kat. B	kat. C	kat. D		
1	Centrálna zóna obce Trenčianska Teplá (zastávky so spevnenou plochou pre autobusy, komunikácie, chodníky, verejné osvetlenie, sadovnícke úpravy, regenerácia centrálnej zóny)	0,00	0,00	0,00	0,00	500 000,00	0,00	
2	Závlahový systém na futbalovom ihrisku Trenčianska Teplá	0,00	0,00	0,00	0,00	15 000,00	0,00	
3	Detské ihrisko Revolučná ulica, Trenčianska Teplá	0,00	0,00	0,00	0,00	15 000,00	0,00	
4	Detské ihrisko M. R. Štefánika pri obecnom úrade, Trenčianska Teplá	0,00	0,00	0,00	0,00	2 000,00	0,00	
5	Detské ihrisko na futbalovom ihrisku, Trenčianska Teplá	0,00	0,00	0,00	0,00	2 000,00	0,00	
6	Detské ihrisko Dobrá, Trenčianska Teplá	0,00	0,00	0,00	0,00	2 000,00	0,00	
7	Detské ihrisko ulica Andreja Hlinku, Trenčianska Teplá	0,00	0,00	0,00	0,00	10 000,00	0,00	
8	Dopravné značenie zvisle	0,00	0,00	0,00	0,00	2 000,00	0,00	
9	Budova deppa, Železničná 274/31, 914 01 Trenčianska Teplá	72 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
10	Tribúna na trhovisku, parcela č. 962/12, Trenčianska Teplá	0,00	19 197,69	0,00	0,00	0,00	0,00	
11	Obecný úrad, M. R. Štefánika 376/30, Trenč. Teplá	1 158 000,00						
12	Garáže, 2 garáže: M. R. Štefánika 30, Trenč. Teplá, 1 garáž: L. Štúra 2196	24 000,00						
13	Dom smútku, Štefana Straku 1, Trenč. Teplá	194 400,00						
14	Požiarňa zbrojnica, SNP 422/1, Trenč. Teplá	684 000,00						
15	Sokolovňa, ul. Športovcov 162, Trenč. Teplá	615 600,00						
16	Budova soc. Služieb, M. Kukučina 690/11, Trenč. Teplá	336 000,00						
17	Dom smútku, Dobrá 1, Trenč. Teplá	54 000,00						
18	Požiarňa zbrojnica, Dobrá 1189, Trenč. Teplá	72 000,00						
19	Drevený domček, M. R. Štefánika 360/30, Trenč. Teplá					12 000,00		
20	Budova starej ZŠ, Dobrá 1124, Trenč. Teplá	600 000,00						
21	Most cez Tepličku ul. Teplická – A. Hlinku (Légia)						108 000,00	
22	Miestna komunikácia, Braneckého, Trenč. Teplá		206 119,60					
23	Miestna komunikácia Priles		170 000,00					
24	Autobusové zastávky, električkové prístrešky					12 500,00		
25	Kamerový systém v obci Trenč. Teplá			25 000,00				
26	Chodníky v intraviláne obce Trenč. Teplá		61 500,00					
27	Verejné osvetlenie Dobrá + Trenč. Teplá + Priles			170 000,00				
28	ZŠ Braneckého 130/15, 914 01							43 694,00
	<b>SPOLU v Eur:</b>	<b>3 810 000,00</b>	<b>250 697,69</b>	<b>195 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>572 500,00</b>	<b>108 000,00</b>	<b>43 694,00</b>